



Illustration : Anna Hubert

Beleza de Ouro

Brésil - Renata Rosa

lien vidéo : https://www.youtube.com/watch?v=t6zP8_6JSOw

PAROLES

TRADUCTION
Beauté d'Or

COUPLET 1

COUPLET 1

Eu vi a Beleza de Ouro
Toda iluminada na beira do mar
Do alto das noites se ouvia
Essa beleza se irradiar

J'ai vu la Beauté d'Or
Toute illuminée au bord de la mer
Du haut des nuits on entendait
Cette beauté rayonner

COUPLET 2

COUPLET 2

Enquanto a Beleza cantava
Tangia as flores com o sopro do ar.
E cada flor que se abria
Era um perfume de se admirar

Tandis que la Beauté chantait
Elle faisait vibrer les fleurs
avec le souffle de l'air
Et chaque fleur qui s'ouvrait
Était un parfum qu'on admire

REFRAIN

REFRAIN

La la ya la la ya
La la ya la la ya
La ya (la ya) la ya

La la ya la la ya
La la ya la la ya
La ya (la ya) la ya

PRONONCIATION DU REFRAIN SELON LE PUPITRE

SOPRANO	MEZZO / BASSE	ALTO / TENOR
La la ya la la ya	La la ya la la ya	La la ya la la ya
La la ya la la ya	La la ya la la ya	La la ya la la ya
La ya la ya la ya	La ya la ya	A

ORGANISATION DES PUPITRES

Les couplets se chantent à l'unisson. La partie REFRAIN (la la ya) se chante à 3 voix :

- Les tenors chantent avec les femmes de la voix alto.
- Les basses chantent avec les femmes de la voix mezzo.
- La partie la plus aiguë n'est chantée que par les femmes : les soprano.

STRUCTURE

COUPLETT 1 à une voix, en question réponse :

La moitié du chœur chantera les 2 premières lignes puis l'autre moitié répétera et ainsi de suite.

Après le couplet 1 : passage instrumental

COUPLETT 2 à une voix, en question réponse :

La moitié du chœur chantera les 2 premières lignes puis l'autre moitié répétera et ainsi de suite.

LA LA YA à 1 voix

LA LA YA à 3 voix

LA LA YA à 3 voix

INSTRUMENTAL SUR LA MÉLODIE LA LA YA

LA LA YA à 3 voix